



## **Herstellererklärung** **Declaration of Manufacturer**

Wir erklären, dass die Produkte  
*We declare that the products*

**Vortex Durchflusssensor**  
**Vortex Flow Sensor**

der Baureihe(n)  
*series*

**VVX20 mit QuickFasten Steckanschlüssen \*)**

*VVX20 with QuickFasten Connectors \*)*

hergestellt von  
*manufactured by*

**SIKA Systemtechnik GmbH**

folgenden technischen Spezifikationen entsprechen  
*comply with following technical specifications*

Die Anforderungen der Schutzartprüfungen IP X5, IP 6X und IP X7  
*The requirements of the protection classes IP X5, IP 6X and IP X7*

nach

DIN EN 60529:2014-09; VDE 0470-1:2014-09, Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)  
werden erfüllt.

*according to  
DIN EN 60529: 2014-09; VDE 0470-1: 2014-09, Enclosure protection (IP code)  
are met.*

Die Prüfungen sind von einem akkreditierten Prüfinstitut erfolgreich durchgeführt und  
bestätigt worden.

*The tests have been successfully carried out and confirmed by an accredited testing institute.*

\*) Die bis auf die Prozessanschlüsse baugleichen Vortex Durchflusssensoren VVX20 mit  
beidseitigen G1" oder beidseitigen 3/4" NPT Prozessanschlüssen werden von uns in einem  
identischen Herstellprozess gefertigt. Da die Prozessanschlüsse keinen Einfluss auf die  
Prüfergebnisse haben sollten, gehen wir bei den Vortex Durchflusssensoren VVX20 mit  
beidseitigen G1" oder beidseitigen 3/4" NPT Prozessanschlüssen von entsprechend gleichen  
Eigenschaften aus.

*\*) The Vortex flow sensors VVX20 with double-sided G1" or double-sided 3/4" NPT process connections, which are identical in  
construction except for the process connections, are manufactured by us in an identical manufacturing process. The process  
connections should have no influence on the test results, therefore it is assumed that the Vortex flow sensors VVX20 with  
double-sided G1" or double-sided 3/4" NPT process connections achieve the same performance.*

Kaufungen, den 20.06.2018

i.V. 

Dipl.- Ing. K. Ulloth  
(CE- Koordinator und Produktsicherheitsbeauftragter)  
(*Manager CE- Coordination and Safety Supervisor*)